

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 100 (1974)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Erleben Sie die berühmte Flora des Unterengadins bei uns.

Eröffnung 1. Juni

Tel. 084 92132

MONATS SCHMERZ:

Contra Schmerz
WILD

Contra Schmerz

WIRKT PROMPT
WILD

wander ferien mit imbach

Centovalli	8 Tage Fr. 320.-
Wallis	8 Tage Fr. 415.-
Engadin	8 Tage Fr. 440.-
Ägäische Inseln I	15 Tage Fr. 1690.-
Mykonos, Delos, Kos, Rhodos	
Ägäische Inseln II	14 Tage Fr. 1590.-
Santorin, Paros, Naxos	
Griechenland, klassisch	14 Tage Fr. 1530.-
Kreta	15 Tage Fr. 1520.-
Rhodos	8 Tage Fr. 1090.-
Cinque Terre	8 Tage Fr. 580.-
Rom und Umgebung I	9 Tage Fr. 1040.-
Rom und Umgebung II	9 Tage Fr. 1040.-
Sardinien	8 Tage Fr. 930.-
Sizilien	15 Tage Fr. 1350.-
Toskana-Umbrien	13 Tage Fr. 1020.-
Jugoslawien	13 Tage Fr. 970.-
Tunesien	15 Tage Fr. 1620.-
Burgund	8 Tage Fr. 680.-
Provence-Camargue	8 Tage Fr. 680.-
Unbekanntes Mallorca	8 Tage Fr. 790.-
Azoren-Madeira	14 Tage Fr. 1970.-
Portugal-Algarve	14 Tage Fr. 1500.-
Wales GB	12 Tage Fr. 1290.-
Bornholm	9 Tage Fr. 1090.-
Dänemark	10 Tage Fr. 1150.-
Finnland-Lappland	14 Tage Fr. 1990.-
Norwegen-Nordkap	14 Tage Fr. 2540.-
Norwegen-Telemark	14 Tage Fr. 1950.-
Schweden-Lappland	11 Tage Fr. 1790.-
Island	14 Tage Fr. 2550.-

Imbach Reisen AG

Weggisgasse 1, 6000 Luzern 5
Telefon 041-228003

Senden Sie mir Ihren Wanderferienprospekt

Hr./Frau/Frl.

Adresse:

Wohnort (PLZ):

(bitte Blockschrift)

N

Aufina hilft Ihnen im Umgang mit Geld



**Aufina schenkt Ihnen
den Budgetplan für den Haushalt.
Damit Sie 1974 mit dem Geld
besser haushalten können.**

Das Leben wird immer komplizierter und teurer. Der Staat muss seine Ausgaben und Einnahmen planen. Jede Firma muss exakt budgetieren, wenn sie es auf einen grünen Zweig bringen will. Warum sollte das im Kleinen, im eigenen Haushalt anders sein?

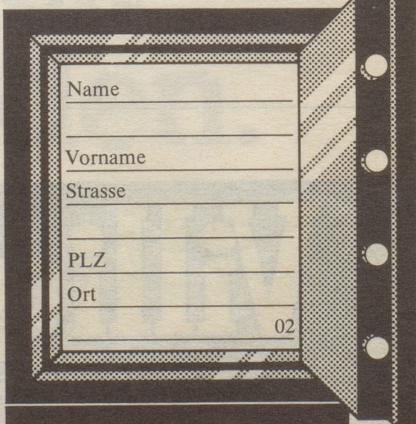
Als Spezialist in privaten Geldfragen möchte Aufina Ihnen bei Ihrer persönlichen «Finanzplanung» behilflich sein. Deshalb haben wir einen Budget-Plan speziell für den Haushalt geschaffen. Das ist ein praktisches kleines Büchlein, das Ihnen hilft, Ihre Finanzen in Ordnung zu halten.

Sollten am Ende die Ausgaben überwiegen, vielleicht weil eine Anschaffung bevorsteht, am Haus etwas in Ordnung zu bringen ist, eine Ausbildung zu bezahlen ist, dann gewähren wir Ihnen gerne einen Privatkredit. Denn je besser jemand mit dem Geld umgehen kann, desto mehr Kredit erhält er auch.

Aufina AG, 5200 Brugg, Tel. 056/41 37 22. Weitere Büros in Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Olten, St. Gallen, Sion, Thun, Winterthur, Zug, Zürich. Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft

**Bon für den Haushalt-Budgetplan
(solange Vorrat)**

Adresse in Tresor einsetzen und senden an
Aufina AG, Postfach
A 160, 8030 Zürich



Aufina - der offene Kredit-Tresor